



BẢN TIN HIỆP NHẤT

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204-3003

Telephone: (703) 553-0370 | <http://www.cttdva.org> | E-mail: office@cttdva.com

CHÚA NHẬT III MÙA CHAY - NĂM A

Ngày 12 tháng 03 năm 2023



Chương Trình Mục Vụ

✠ THÁNH LỄ:

- Thứ Hai – Thứ Sáu: 8g00 sáng và 7g00 tối
- Thứ Bảy: 8g00 sáng
- Thứ Bảy: Lễ vọng Chúa Nhật 6g00 chiều
- Chúa Nhật: 8g00 sáng | 10g00 sáng | 12g00 trưa và 7g00 tối
- Thánh Lễ trực tuyến: <http://cttdva.org>

✠ CHÀU THÁNH THỂ:

- Thứ Sáu đầu tháng 8g00 tối - 8g30 tối
- Thứ Bảy đầu tháng 1g00 chiều - 1g30 chiều (TNTT)
- Thứ Bảy hàng tuần 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ GIẢI TỘI:

- 30 phút sau lễ và khi có hẹn.
- Thứ Bảy 5g00 chiều - 5g30 chiều

✠ XỨC DẦU BỆNH NHÂN:

- Thông thường: Xin liên lạc văn phòng để lấy hẹn.
- Nguy tử: Xin gọi số (703) 894-7141 hoặc (703) 973-8697.

Văn Phòng Giáo Xứ	(703) 553-0370
Cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P.	(703) 894-7141
Cha phó Vincentê Đinh Ngọc Thảo, O.P.	(703) 894-7975
Cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.	(703) 973-8697
Cha phó Phêrô Nguyễn Đình Phương, O.P.	(703) 220-4056

✠ KINH MÂN CÔI, KINH SÁNG, KINH CHIỀU, KINH TỐI, GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG & CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM:

- Thứ Hai – Thứ Sáu (sáng): 7g35 sáng và 8g35 sáng
- Thứ Hai – Thứ Năm (tối): 6g15 chiều và 7g35 tối

✠ VIẾNG ĐÀNG THÁNH GIÁ:

- Thứ Sáu 6g30 chiều

✠ GIỜ KÍNH ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP:

- Thứ Bảy 4g00 chiều - 5g00 chiều

✠ HÔN PHỐI:

- Theo luật của giáo phận Arlington, xin liên lạc với cha xứ ít nhất sáu (6) tháng trước.

✠ RỬA TỘI:

- Chúa Nhật tuần 1 và tuần 3 (sau lễ 12g00 trưa). Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ trước ba (3) tuần.

✠ GIA NHẬP GIÁO XỨ:

- Xin điền vào mẫu đơn rồi gửi về văn phòng giáo xứ.

✠ TÌM HIỂU ĐẠO CHỨA:

- Xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.

CHÚA NHẬT III MÙA CHAY – NĂM A

Ngày 12 tháng 03 năm 2023

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ



Trong hành trình đức tin, nhiều người nghĩ họ tin vào Thiên Chúa là do ý muốn và công sức của họ; nhưng thực ra, Thiên Chúa luôn đi bước trước trong việc hoán cải tâm hồn con người, Ngài cho họ cơ hội gặp gỡ, dùng Lời Chúa bên ngoài và thúc đẩy của ơn thánh bên trong, để giúp họ nhận ra tình yêu Ngài dành cho họ, và họ tin vào Ngài. Nếu Thiên Chúa không tỏ tình yêu trước, chẳng ai có thể tin vào Ngài để được cứu độ. Trong 3 tuần lễ liên tiếp của Chúa Nhật Thứ Ba, Thứ Tư và Thứ Năm của Mùa Chay, Giáo Hội muốn dùng 3 bài Tin Mừng

của thánh Gio-an, chương 4, 9, và 11, để giáo dục niềm tin của các tân tòng. Mục đích là để giúp họ nhận ra 3 điều chính: Thứ nhất, Thiên Chúa kiên nhẫn đi tìm họ để giúp họ tuyên xưng niềm tin vào Ngài qua nước của bí tích Rửa Tội qua câu chuyện Chúa Giê-su hoán cải người phụ nữ xứ Sa-ma-ri-a. Thứ hai, sau khi họ đã trở thành tín hữu, Ngài sẽ tiếp tục giáo dục để họ nhận ra những sự thật khác về Thiên Chúa và về cuộc đời, qua câu chuyện Chúa Giê-su mở mắt cho anh mù từ lúc mới sinh. Sau cùng, Ngài sẽ cho họ được sống lại từ cõi chết như Ngài đã cho anh La-da-rô đã chết 4 ngày được sống lại. Các bài đọc hôm nay muốn nêu bật sự kiên nhẫn và tình thương tha thứ của Thiên Chúa trong việc hoán cải tâm hồn con người. Trong bài đọc 1, khi dân chúng không có nước để uống trong sa mạc, họ kêu trách Mô-sê và đe dọa trở về đất nô lệ Ai-cập. Thiên Chúa truyền lệnh cho Mô-sê đập vào tảng đá ở núi Horeb khiến cho nước trào ra cho dân chúng uống. Trong bài đọc 2, thánh Phao-lô xác quyết Thiên Chúa vẫn thương con người ngay khi họ vẫn còn là tội nhân, Ngài đã ban cho con người Đức Ki-tô để chịu chết và tha tội cho con người, để mở lối cho con người vào hưởng mọi ân sủng, và để chỉ đường cho con người vào chốn trường sinh của Thiên Chúa. Trong Tin Mừng, Chúa Giê-su kiên nhẫn hướng dẫn người phụ nữ Sa-ma-ri-a để chị nhận ra và tin tưởng vào Ngài là Đấng Thiên Chúa sai đến. Sau khi được soi sáng, chị trở thành nhà rao giảng Tin Mừng đầu tiên cho dân của chị, và chị đưa mọi người đến với Chúa Giêsu để được Ngài hướng dẫn.

LM. Anthony Đinh Minh Tiên, O.P.

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 13.03 Sau Chúa Nhật III Mùa Chay.
Thứ Ba, 14.03 Sau Chúa Nhật III Mùa Chay.
Thứ Tư, 15.03 Sau Chúa Nhật III Mùa Chay.
Thứ Năm, 16.03 Sau Chúa Nhật III Mùa Chay.
Thứ Sáu, 17.03 Thánh Pa-trick, giám mục.
Thứ Bảy, 18.03 Thánh Xy-ri-lô, giám mục thành Giê-ru-sa-lem, tiến sĩ Hội Thánh.
Chúa Nhật, 19.03 **CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY – NĂM A.**

CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA – THÁNG 3, 2023

Cầu cho các nạn nhân bị lạm dụng. Xin cho những ai bị tổn thương vì những thành viên của Giáo Hội, tìm được nơi chính Giáo Hội một câu trả lời thỏa đáng cho nỗi đau khổ tinh thần và thể xác của họ.

THÁNG 3 - THÁNG KÍNH THÁNH GIUSE

Thánh Giuse là bản mạng và gương mẫu của các người lao động và các gia trưởng. Ngài đã sống cuộc đời lao động để nuôi sống gia đình. Chính Chúa Giêsu, dù là Con Duy Nhất của Thiên Chúa, cũng được gọi là “con của bác thợ mộc”. Vì thế, noi gương thánh Giuse, các người lao động và các gia trưởng hãy học cho biết giá trị của lao động: nuôi sống bản thân và gia đình, liên kết với anh chị em và phục vụ họ, thực thi bác ái đích thực và góp phần vào công việc kiến tạo toàn công cuộc sáng tạo của Thiên Chúa.

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 3, 2023

- ♦ **Chúa Nhật, ngày 12 tháng 3: CHÚA NHẬT III MÙA CHAY – NĂM A.**
- ♦ **Thứ Sáu, ngày 17 tháng 3:** Thánh Pa-trick, giám mục.
- ♦ **Thứ Bảy, ngày 18 tháng 3:** Thánh Xy-ri-lô, giám mục Giê-ru-sa-lem, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ **Chúa Nhật, ngày 19 tháng 3: CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY – NĂM A.**

THÁNH GIUSE, BẠN TRĂM NĂM ĐỨC TRINH NỮ MA-RI-A. LỄ TRỌNG. *Bản mạng cha xứ Giuse Đặng Quốc An, O.P., cha phó Giuse Vũ Minh Tiến, O.P. và Ca Đoàn Thánh Giuse.*

Các giờ lễ tại Giáo xứ sẽ được cử hành vào **Thứ Hai, ngày 20 tháng 3, vào lúc 8 giờ sáng và 6 giờ 30 chiều.**

- ♦ Từ Thứ Hai, ngày 20 tháng 3 đến Thứ Tư, ngày 22 tháng 3: Giáo xứ Tỉnh Tâm Mùa Chay, do cha Đaminh Giuse Nguyễn Thiết Thắng, giảng phòng.
- ♦ Thứ Năm, ngày 23 tháng 3: Thánh Tu-ri-bi-ô Mông-rô-vê-giô, giám mục.

LỄ TRUYỀN TIN CHÚA NHẬP THỂ. LỄ TRỌNG. *Bổn mạng Ca Đoàn Ave Maria.*

Tại Giáo xứ, Lễ Truyền Tin sẽ được cử hành vào **Thứ Bảy, ngày 25 tháng 3**, lúc 8 giờ sáng.

- ♦ Chúa Nhật, ngày 26 tháng 3: **CHÚA NHẬT V MÙA CHAY – NĂM A.**

GIÁO XỨ TỈNH TÂM MÙA CHAY



Giáo xứ chúng ta năm nay được tiếp đón sự trở lại của cha Đaminh Giuse Nguyễn Thiết Thắng, cha sẽ giúp giảng tỉnh tâm Mùa Chay 2023, với chủ đề sẽ được chia sẻ trong ba ngày tĩnh tâm: “**Hiến Tế Vì Anh Em**”. Bắt đầu từ Thứ Hai, ngày 20 tháng 3 đến Thứ Tư, ngày 22 tháng 3, 2023. Sau giờ tĩnh tâm, quý cha sẽ ngồi tòa giải tội cho quý ông bà và anh chị em.

Kính mời quý ông bà anh chị em dành thời gian cho Chúa bằng cách tham dự 3 ngày tĩnh tâm Mùa Chay của Giáo xứ và cử hành Bí Tích Hoà Giải trước khi cùng long trọng cử hành đại lễ Chúa Phục Sinh 2023 năm nay.

GIẢI TỘI MÙA CHAY

Giáo luật điều 920 dạy: “*Mọi tín hữu sau khi rước lễ lần đầu, buộc rước lễ mỗi năm ít là một lần. Phải chu toàn luật buộc này trong Mùa Phục Sinh, trừ khi vì lý do chính đáng, họ có thể chu toàn luật này trong thời gian khác trong năm.*”

Giáo luật điều 989 dạy: “*Mọi tín hữu sau khi đến tuổi khôn buộc phải trung thành giữ luật xưng các tội trọng, một năm ít là một lần.*”

Nhằm tạo điều kiện cho mọi người trong Giáo xứ có thể xưng tội trong những ngày Mùa Chay, quý cha sẵn sàng giải trong giờ làm việc hành chánh (10am - 4pm). Xin gọi điện thoại lấy hẹn trước khi đến.

Đặc biệt trong 3 ngày tĩnh tâm: Từ Thứ Hai, ngày 20 tháng 3 đến Thứ Tư, ngày 22 tháng 3, Giáo xứ mời rất nhiều cha về giúp ngồi tòa giải tội ngay sau mỗi tội tĩnh tâm.

Xin mọi người cố gắng, nhắc nhở những người thân trong gia đình, xét mình và đi xưng tội trong Mùa Chay Thánh đừng để đến giờ phút chót. Xin cảm ơn.

Xin lưu ý: Thứ Sáu Tuần Thánh sẽ không có bất cứ bí tích nào được cử hành, kể cả Bí Tích Hoà Giải.

LƯU Ý VỀ LUẬT GIỮ CHAY VÀ KIÊNG THỊT

Ngày giữ chay và kiêng thịt: Giáo Luật, Điều 1251, dạy “**Thứ Tư Lễ Tro và Thứ Sáu Tuần Thánh, phải giữ chay và kiêng thịt.**”

Tuổi giữ chay: Giáo Luật, Điều 1252, dạy “**Mọi người từ tuổi thành niên cho đến khi bắt đầu 60 tuổi, thì phải giữ chay;** và Giáo Luật, Điều 97 Khoản 1, quy định: “**Ai đã được 18 tuổi tròn mới là thành niên.**”

Tuổi kiêng thịt: Giáo Luật, Điều 1252 “**Buộc những người từ 14 tuổi tròn.**”

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ THÁNG 4, 2023

- ♦ Chúa Nhật, mồng 2 tháng 4: **CHÚA NHẬT LỄ LÁ.**

TUẦN THÁNH

Trong Tuần Thánh, Hội Thánh cử hành những mầu nhiệm cứu độ mà Chúa Ki-tô đã hoàn tất vào những ngày cuối cùng của Người ở trần gian: từ lúc Người vào thành Giê-ru-sa-lem với tư cách là Đấng Mê-si-a đến cuộc thương khó hồng phúc và sự phục sinh vinh quang của Người. Mùa Chay kết thúc ngay trước Thánh lễ Tiệc Ly.

- ♦ Thứ Hai, mồng 3 tháng 4: Thứ Hai Tuần Thánh.
- ♦ Thứ Ba, mồng 4 tháng 4: Thứ Ba Tuần Thánh.
- ♦ Thứ Tư, mồng 5 tháng 4: Thứ Tư Tuần Thánh.

TAM NHẬT VƯỢT QUA

“Chúa Ki-tô đã hoàn tất công trình cứu chuộc nhân loại và tôn vinh Thiên Chúa cách hoàn hảo, nhất là nhờ mầu nhiệm Vượt Qua của Người. Nhờ đó, Người đã chết để tiêu diệt sự chết của chúng ta và sống lại để khôi phục sự sống cho chúng ta. Tam Nhật Vượt Qua, nhằm tưởng niệm cuộc thương khó và sự phục sinh của Chúa, sáng chói lên như tuyệt đỉnh của Năm Phụng Vụ” (AC 18).

- ♦ Thứ Năm, mồng 6 tháng 4: **Thứ năm Tuần Thánh.**
Ban sáng: **Thánh Lễ Truyền Dầu.**
Ban chiều: **Thánh Lễ Tiệc Ly. Chúa Giê-su Lập Bí Tích Thánh Thể.**
- ♦ Thứ Sáu, mồng 7 tháng 4: **Thứ Sáu Tuần Thánh.**
Tưởng Niệm Cuộc Thương Khó của Chúa Giêsu. Ăn chay & Kiêng thịt.

- ♦ Thứ Bảy, mùng 8 tháng 4: **Thứ Bảy Tuần Thánh.**
Canh Thức Vượt Qua – Vọng Chúa Phục Sinh.



- ♦ Chúa Nhật, mùng 9 tháng 4: **LỄ PHỤC SINH. LỄ TRỌNG VÀ BUỘC.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 10 tháng 4: Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ Thứ Ba, ngày 11 tháng 4: Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ Thứ Tư, ngày 12 tháng 4: Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ Thứ Năm, ngày 13 tháng 4: Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 14 tháng 4: Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 15 tháng 4: Tuần Bát Nhật Phục Sinh.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 16 tháng 4: **CHÚA NHẬT II PHỤC SINH (CHÚA NHẬT LÒNG CHÚA THƯƠNG XÓT).**
- ♦ Thứ Năm, ngày 20 tháng 4: Thánh.
- ♦ Thứ Sáu, ngày 21 tháng 4: Thánh An-sen-mô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 23 tháng 4: **CHÚA NHẬT III PHỤC SINH.**
- ♦ Thứ Hai, ngày 24 tháng 4: Thánh Fi-đê-lê Si-ma-rin-gen, linh mục, tử đạo.
- ♦ Thứ Ba, ngày 25 tháng 4: Thánh Mác-cô, Tác Giả Sách Tin Mừng. Lễ kính.
- ♦ Thứ Tư, ngày 26 tháng 4: **THÁNH LỄ THÊM SỨC.**
- ♦ Thứ Sáu, ngày 28 tháng 4: Thánh Phê-rô Cha-nen, linh mục, tử đạo; Thánh Lu-i đơ Mông-pho, linh mục.
- ♦ Thứ Bảy, ngày 29 tháng 4: Thánh Ca-ta-ri-na Si-ê-na, trinh nữ, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ kính.
- ♦ Chúa Nhật, ngày 30 tháng 4: **CHÚA NHẬT IV PHỤC SINH.**



Ngày cầu nguyện cho vong linh các anh hùng vị quốc vong thân và cho tất cả đồng bào đã bỏ mình trên Biển Đông vì lý tưởng tự do.

ĐỨC THÁNH CHA PHANXICÔ: 7 ĐIỀU NÊN TRÁNH TRONG MÙA CHAY



WHĐ (07.03.2023) - Trong hành trình Mùa Chay, tín hữu Công giáo được mời gọi ăn chay và tránh làm một số điều để chuẩn bị tâm hồn cho việc cử hành mầu nhiệm Chúa Giêsu chiến thắng tội lỗi và sự

chết qua sự Phục Sinh.

Dưới đây là 7 gợi ý rút ra từ những sứ điệp, diễn văn và bài giảng của Đức Thánh Cha Phanxicô có thể giúp chúng ta sống Mùa Chay năm nay một cách cụ thể và hữu hiệu hơn.

1. Tránh việc xa lánh Thiên Chúa

Trong bài giảng Thánh lễ Thứ Tư Lễ Tro năm nay, 22. 02. 2023, Đức Thánh Cha nhắc nhở:

Mùa Chay thực sự là “thời gian thuận lợi” để trở về với những gì thiết yếu, để trút bỏ tất cả những gì đè nặng lên chúng ta, để được giao hòa với Thiên Chúa, và để thấp lại ngọn lửa Thánh Thần ẩn dưới lớp tro tàn bản tính nhân loại yếu đuối của chúng ta.

Ngài giải thích rằng, “*Nghi thức xúc tro bắt đầu cuộc hành trình trở về này*” nhắc nhở chúng ta “*ai là Đấng Tạo Hóa và ai là thụ tạo*”, để tuyên xưng rằng chỉ có Thiên Chúa là Chúa, để chúng ta cởi bỏ sự giả vờ “*cho mình là tự do*” và muốn đặt mình làm trung tâm. Đây là một cơ hội để “*trở về với sự thật về chính mình và trở về với Chúa và anh chị em chúng ta*”.

2. Tránh sự kiêu ngạo thiêng liêng

Trong buổi đọc Kinh Truyền Tin Chúa Nhật ngày 23. 10. 2022, Đức Thánh Cha đã cảnh báo chống lại “*sự kiêu ngạo thiêng liêng*”, là điều khiến chúng ta đặt mình lên trước người khác và lên trước Thiên Chúa. Sự kiêu ngạo này ngăn cản chúng ta hướng tới người khác: “*Nơi nào có quá nhiều “cái tôi”, thì ở đó có quá ít Thiên Chúa*”

Đức Thánh Cha nhấn mạnh:

Chúng ta có nguy cơ rơi vào điều này. Nó khiến chúng ta tin rằng mình hoàn hảo và bắt đầu xét đoán người khác [...] Nếu không cẩn trọng, chúng ta tôn thờ cái tôi của mình và rũ bỏ Thiên Chúa. Nó là việc chúng ta đang xoay quanh chính mình. Lời cầu nguyện như này không có sự khiêm nhường.

Để có thể trở nên khiêm tốn hơn, không bao giờ là điều dễ dàng, do đó:

Chúng ta hãy nhờ lời chuyển cầu của Mẹ Maria Rất Thánh, người tôi tớ khiêm nhường của Thiên Chúa, Mẹ là hình ảnh sống động về những gì Thiên Chúa mong muốn thực thi qua việc hạ bệ những ai quyền thế và nâng cao mọi kẻ khiêm nhường.

3. Tránh những nền tảng truyền thông kỹ thuật số

Với sứ điệp Mùa Chay 2022, Đức Thánh Cha nói rằng thời gian Phục vụ này là thời điểm hoàn hảo để chống lại sự cám dỗ của các phương tiện kỹ thuật số, “*thứ làm nghèo đi các mối tương quan của con người*”. Ngài khuyến khích chúng ta nuôi dưỡng “*những cuộc gặp gỡ trực tiếp diện đối diện đích thực*”.

Đây cũng là lời cảnh báo mà Đức Thánh Cha thường đưa ra, chẳng hạn như trong sứ điệp gửi tới SIGNIS, một hiệp hội Công giáo quốc tế về truyền thông vào tháng 7. 2022. Một cách cụ thể, cho dù thừa nhận “*phương tiện kỹ thuật số đã có thể dẫn chúng ta đến với nhau như thế nào*” qua việc “*phổ biến thông tin cơ bản*” và “*hiệp nhất toàn bộ gia đình và cộng đoàn giáo hội trong lời cầu nguyện và thờ phượng*”, nhưng Đức Thánh Cha vẫn không quên nhấn mạnh những phương tiện này phải được sử dụng một cách khôn ngoan:

Việc sử dụng các phương tiện truyền thông kỹ thuật số, đặc biệt là mạng xã hội, đã đặt ra một số vấn đề đạo đức nghiêm trọng” và nhiều “*trang mạng truyền thông đã trở thành khu vực độc hại với ngôn từ kích động thù địch và tin tức giả mạo*”.

4. Tránh sự phân cực và chia rẽ

Thật dễ để bị cuốn vào những cuộc tranh luận và chia rẽ ảnh hưởng đến xã hội hàng ngày. Tuy nhiên, Đức Thánh Cha gọi người Công giáo “*không phải một trong hai – hoặc*” mà là “*cả hai – và, kết hợp những khác biệt*”. Trong cuộc phỏng vấn dành cho tạp chí Jesuit America, được xuất bản vào tháng 11. 2022, Đức Thánh Cha tuyên bố rõ ràng “*Sự phân cực không phải là Công giáo. Một người Công giáo không thể suy nghĩ ‘ủng hộ hay chống đối’ và giảm thiểu mọi thứ thành sự phân cực*”.

Ngài giải thích xa hơn:

Người Công giáo kết hợp người tốt và người ít tốt hơn. Dân Thiên Chúa là một. Sự phân cực đến từ não trạng chia rẽ vốn ưu đãi người này và gạt người khác sang một bên. Người Công giáo luôn nghĩ đến sự hài hòa giữa những sự khác biệt.

5. Tránh vô cảm đối với tha nhân

Đức Thánh Cha khẳng định rõ trong Sứ điệp Mùa Chay 2015:

Vô cảm đối với tha nhân và với Thiên Chúa cũng là một cám dỗ thực sự đối với các Kitô hữu chúng ta. Vì thế, hằng năm vào Mùa Chay chúng ta cần nghe lại lời các ngôn sứ lên tiếng thức tỉnh lương tâm chúng ta.

Việc quan tâm đến những người bị bỏ rơi, bị gạt ra bên lề, và đau khổ trong xã hội là điểm cốt yếu trong triều đại giáo hoàng của Đức giáo hoàng Phanxicô. Ngài thường lên án “*văn hóa vứt bỏ*” và kêu gọi đề cao phẩm giá của mỗi con người. một lần nữa, ngài nhắc nhở:

Mùa Chay là thời gian thuận tiện để bày tỏ mối quan tâm này đối với người khác, qua những dấu chỉ –tuy bé nhỏ nhưng cụ thể– nói lên rằng chúng ta thuộc về một gia đình nhân loại duy nhất.

6. Tránh xa những tiếng ồn không cần thiết

Qua hàng loạt bài giáo lý về Thánh Giuse trong các buổi Tiếp Kiến Chung, vào ngày 15. 12. 2021, Đức Thánh Cha nhấn mạnh tầm quan trọng của sự thinh lặng, Ngài giải thích tại sao các sách Tin Mừng không tường thuật bất cứ một lời nào của thánh nhân, “*Qua sự thinh lặng của mình, thánh Giuse mời gọi chúng ta hãy dành chỗ cho sự Hiện diện của Ngôi Lời đã mặc lấy xác phàm, cho Chúa Giêsu*”.

Đức Thánh Cha nhận ra rằng sự thinh lặng khiến nhiều người “*sợ hãi*”, vì nó buộc người ta phải hướng nội. Tuy nhiên, ngài cho thấy, “*trau dồi thinh lặng*” là “*để cho Chúa Thánh Thần có cơ hội tái tạo chúng ta, an ủi và sửa dạy chúng ta*”.

Trong bài diễn văn mới đây, ngày 20. 01. 2023, trước các vị phụ trách Phục vụ của giáo phận, Đức Thánh Cha cũng giải thích rằng sự thinh lặng trong Thánh lễ là đặc biệt quan trọng. Vì sự thinh lặng này “*giúp chúng ta chuẩn bị cho mầu nhiệm*” Thánh Thể. Ngoài ra, Đức Thánh Cha cũng là người rất có lòng yêu mến Đức Mẹ Thinh lặng.

7. Tránh xa thái độ tự yêu mình, coi mình là nạn nhân, và bi quan

Trong bài giảng Lễ Hiện Xuống năm 2020, Đức Thánh Cha xác định “*ba kẻ thù chính*” ngăn cản chúng ta đón nhận hồng ân của Chúa Thánh Thần tràn ngập tâm hồn chúng ta: đó là thái độ “*tự yêu mình (narcisismo), thái độ coi mình là nạn nhân (vittimismo) và thái độ bi quan (pessimismo)*”.

Đức Thánh Cha minh họa,

Thái độ tự yêu mình làm cho ta tôn thờ chính mình, chỉ hài lòng về những thành đạt và lợi lộc của mình. [...] Thái độ coi mình nạn nhân, hằng ngày than trách người khác. Than trách rằng không ai hiểu mình và không cảm thấy điều mình cảm nhận. [...] Người bi quan bất mãn với thế giới, nhưng tiếp tục bất động, không làm gì, và nghĩ rằng: “Hiển thân có ích gì đâu”.

Thuốc giải độc đối với những kẻ thù này là cầu nguyện. Chúng ta hãy khiêm tốn nài xin:

Chúa Thánh Thần, Đấng là ký ức của Thiên Chúa, khơi dậy trong chúng ta ký ức về hồng ân đã nhận lãnh. Xin Chúa giải thoát chúng ta khỏi sự tê liệt vì ích kỷ và khơi lên trong chúng ta ước muốn phục vụ, làm điều thiện.

Nt. Anna Ngọc Diệp, OP
Đòng Đa Minh Thánh Tâm
Chuyển ngữ từ: aleteia.org (02. 3. 2023)

<https://hdgmvietnam.com/chi-tiet/duc-thanh-cha-phanxico-7-dieu-nen-tranh-trong-mua-chay-50408>



GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM
915 S WAKEFIELD ST
ARLINGTON VA 22204



TỈNH TÂM MÙA CHAY 2023

Thứ Hai, 20/03/2023

Thứ Ba, 21/03/2023

Thứ Tư, 22/03/2023

06:30PM - Thánh Lễ & Tỉnh Tâm
08:30PM - Bí Tích Hòa Giải

HIỆN TẾ VĨ ANH EM

CHA ĐAM MINH GIUSE NGUYỄN THIẾT THẮNG

CHƯƠNG TRÌNH 5 PHÚT ‘GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG’

HỘI THÁNH CỬ HÀNH PHỤNG VỤ TUẦN LỄ CHÚA NHẬT III MÙA CHAY

30. Bí tích Rửa tội có cần thiết cho ơn cứu độ không?

Bí tích Rửa tội cần thiết cho ơn cứu độ đối với những người đã được nghe rao giảng Tin Mừng và những người có khả năng xin lãnh nhận Bí tích này.

31. Người không lãnh Bí tích Rửa tội có thể được cứu rỗi không?

Vì Đức Kitô đã chết để cứu độ tất cả mọi người, nên những người sau đây có thể được cứu độ dù không lãnh nhận Bí tích Rửa tội:

- Những ai chết vì đức tin (Rửa tội bằng máu),
- Những người dự tòng và cả những người, dưới tác động của ân sủng, dù không biết Đức Kitô cũng như Hội thánh của Người, nhưng đã thành tâm tìm kiếm Thiên Chúa và cố gắng chu toàn thánh ý Người (Rửa tội bằng lòng ước ao).

Về phần các trẻ em chết mà không được Rửa tội, Hội thánh trong Phụng vụ phó thác các em cho lòng nhân từ của Thiên Chúa.

32. Bí tích Rửa tội mang lại những hiệu quả nào?

Bí tích Rửa tội tha thứ nguyên tội, mọi tội cá nhân và các hình phạt do tội.

Bí tích Rửa tội cho tham dự vào đời sống của Thiên Chúa Ba Ngôi nhờ ơn thánh hóa, nhờ ơn công chính hóa giúp tháp nhập vào Đức Kitô và Hội thánh Người.

Bí tích này cho tham dự vào chức tư tế của Đức Kitô và tạo nền tảng cho sự hiệp thông với tất cả các người Kitô hữu.

Bí tích này trao ban các nhân đức đối thần và các hồng ân của Chúa Thánh Thần. Người lãnh nhận Bí tích Rửa tội thuộc về Đức Kitô luôn mãi: họ được đóng ấn không thể xóa được của Đức Kitô (ấn tín).

33. Đây là ý nghĩa của “tên thánh” khi lãnh Bí tích Rửa tội?

Mọi tên gọi đều là quan trọng vì Thiên Chúa biết tên gọi của từng người, nghĩa là biết tính cách độc đáo của mỗi người.

Khi lãnh nhận Bí tích Rửa tội, người được rửa tội (hoặc cha mẹ) nên nhận một tên gọi đặc biệt trong Hội Thánh, ưu tiên chọn tên của một vị thánh, vị này là bản mạng, gương mẫu thánh thiện cho người nhận tên, và ngài sẽ chuyển cầu cho họ nơi Thiên Chúa (vị thánh mà người rửa tội hoặc cha mẹ yêu thích, không nhất thiết phải chọn theo vị thánh của người đỡ đầu).

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG”

CHƯƠNG TRÌNH PHÁT THANH “CHỨNG NHÂN TIN MỪNG” do Phụ Tinh Đa-Minh Việt Nam Hải Ngoại và Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Arlington, VA thực hiện. Chương trình phát thanh vào lúc 9 giờ sáng Chúa Nhật trên Bảng Tầng WRLD Channel 30: Cox Cable: Falls Church, Fairfax County; Verizon FiOS TV: Falls Church, Fairfax County, Loudoun County, Leesburg, Prince William County, Stafford County, Fredericksburg. Hoặc nghe qua hệ YouTube:

https://www.youtube.com/watch?v=ckv3UI_g8js

THÔNG TIN VÀ SINH HOẠT TẠI GIÁO XỨ

Nếu quý vị muốn nhận được những thông tin và sinh hoạt liên quan đến Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam – Arlington, Virginia, xin gửi E-mail về office@cttdva.com để được đăng nhập vào E-mail group của Giáo xứ.

CHIẾN DỊCH QUYÊN GÓP MÙA CHAY NĂM 2023 CỦA ĐỨC GIÁM MỤC GIÁO PHẬN ARLINGTON

Chúng ta cầu nguyện cho Chiến Dịch Quyên Góp Mùa Chay của Đức Giám Mục: Xin cho tất cả mọi người chứng tỏ được ý nghĩa đích thực của chủ đề năm nay: **“Linh hồn tôi hỉ hoan trong Chúa”** và hân hoan chia sẻ các quà tặng của chúng ta cho những người anh chị em trong Giáo phận chúng ta.

Tới mùng 9 tháng 3, 2023, quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em đã đóng góp được **\$95,090.00 nghĩa là được 68% chỉ tiêu \$140,000.00.**

Quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em có thể lên trang mạng của Giáo phận để đóng góp trực tuyến một lần, hay làm cam kết để đóng nhiều lần trong năm: <https://www.arlingtondiocese.org/bishops-lenten-appeal/>

Ngoài ra có những bì thư cho Chiến Dịch Quyên Góp Mùa Chay 2023 có để sẵn trong học các ghế quỳ hay ở trên bàn chỗ bao thư xin lễ ngoài hành lang nhà thờ để quý vị điền vào và bỏ vào giỏ đầu tiên hay mang đến văn phòng giáo xứ.

Sau khi suy nghĩ về bao nhiêu ân sủng Thiên Chúa đã ban cho chúng ta, xin hãy xem xét trong cầu nguyện để làm một cam kết cho kế hoạch gây quỹ quan trọng cho rất nhiều chương trình và mục vụ đang phục vụ cho dân Chúa trong Giáo phận chúng ta. Qua Chiến Dịch Quyên Góp Mùa Chay, chúng ta hãy cùng nhau tái thiết cam kết cá nhân của chúng ta cho công trình của Thiên Chúa trong Giáo phận chúng ta, mà Giáo xứ và Giáo Họ Đức Mẹ La Vang sẽ cũng được thừa hưởng.

TIỀN NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN
(04/03/2023 – 05/03/2023)

Tiền quyên góp các Thánh lễ Thứ Bảy và Chúa Nhật II Mùa Chay	\$7,939.00
Tiền quyên lần 2, hỗ trợ các nạn nhân động đất ở Thổ Nhĩ Kỳ và Syria	\$8,651.00
Hộp tiền giúp người nghèo	\$154.00
Hộp tiền nén khăn	\$838.00
Lệ phí quảng cáo trên Bản Tin Hiệp Nhất	\$200.00
Tiền lời Ban Tài Chánh bán hàng cuối tuần	\$559.00
Bao thư quỹ phát triển & Bảo trì Giáo xứ	\$4,178.00
TỔNG CỘNG:	\$22,519.00



GHI DANH TRỰC TUYẾN HAY ĐÓNG GÓP VÀO VIỆC XÂY DỰNG NHÀ CHÚA VỚI CÔNG TY FAITH DIRECT

Để giúp quý ông bà anh chị em dâng góp cho nhà thờ và cho các sứ vụ quan trọng của Giáo xứ cách dễ dàng hơn, Giáo xứ chúng ta hợp tác với Công Ty Faith Direct - chương trình dâng góp theo hệ thống điện tử tại các nhà thờ Công giáo đang dần đầu trên khắp đất nước.

Qua Faith Direct, quý ông bà anh chị em có thể đóng góp cho Giáo xứ qua thanh toán tự động từ trương mục ngân phiếu (checking account) hoặc thẻ tín dụng (credit card) của quý ông bà anh chị em - tương tự như hiện nay quý ông bà và anh chị em đang trả tiền nhà, các hóa đơn trong gia đình, và các khoản thanh toán hàng tháng khác.

Giáo xứ hy vọng quý ông bà, anh chị em có thể ghé thăm <https://membership.faithdirect.net/VA682> và ghi danh trực tuyến cách an toàn với mã số nhà thờ của chúng ta: VA682.

Với việc ghi danh trực tuyến, quý ông bà và anh chị em có thể truy cập vào tài khoản của mình bất kỳ lúc nào để xem và thay đổi thông tin tài khoản cũng như của số tiền công đức.

Giáo xứ tri ân sự hỗ trợ đại lượng của quý ông bà và anh chị em và hy vọng mọi người cùng ghi danh với Faith Direct.

NHỮNG NGƯỜI ĐAU YẾU BỆNH TẬT TRONG CỘNG ĐOÀN GIÁO XỨ XIN CẦU NGUYỆN

Ông Phạm Xuân Hy, bà Lương-Trần Thanh-Hoa, bà Nguyễn Thị Danh, bà Nguyễn Thị Thanh Thủy, bà Nguyễn Thị Kim Cúc, cô Mai Như Mai, cháu Đỗ John Joseph và Đỗ John Paul.

Ý LỄ TRONG TUẦN (Người xin để trong ngoặc)



Thứ Hai: 13/03/2023 Sau Chúa Nhật III Mùa Chay
Lễ 8:00AM Antôn Nguyễn Đình Ba mới qua đời (Nguyễn Đình Thường)
Đaminh Đỗ Viết Cận (chị Thảo)
Đaminh Đỗ Viết Viễn (chị Thảo)
Giuse Lương Quốc Phong
Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Phạm N. Hàm)
Linh hồn Phêrô mới qua đời
Phêrô Maria Vũ Văn Lung (chị Thảo)
Phêrô Phạm Quốc Tiến (bà Ngọc Oanh)
Vincent Trịnh Thanh Tâm mới qua đời (Nguyễn Đình Thường)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Maria Phạm Thị Cải (chị Thảo)
Maria Phạm Thị Dắt (Thảo)
Maria Phạm Thị Don (Thảo)
Maria Phạm Thị Ngài (chị Thảo)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Têrêsa Đỗ Thị Hồng Ngọc (chị Thảo)
Têrêsa Lê Thị Chạnh (Nguyễn Hạnh)
Các linh hồn ân nhân, thân nhân và các linh mục (Trương Phú)
Các linh hồn ông bà, cha mẹ, anh chị và vợ con (Trương Phú)

Lễ 7:00PM Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Tông Đồ Fatima xin ơn bình an cho hội viên

Thứ Ba: 14/03/2023 Sau Chúa Nhật III Mùa Chay
Lễ 8:00AM Antôn Nguyễn Đình Ba mới qua đời (Nguyễn Đình Thường)
Giuse Lương Quốc Phong
Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Phạm N. Hàm)
Vincent Trịnh Thanh Tâm mới qua đời (Nguyễn Đình Thường)
Anna Maria Nguyễn Thị Lang (các con cháu)
Anna Nguyễn Kim Nhung (Trung Loan)
Maria Têrêsa Trần Thị Thanh (Trung Loan)
Têrêsa Lê Thị Chạnh (Nguyễn Hạnh)

Lễ 7:00PM Simon Nguyễn Thanh Liêm (Trần T. Phước)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

Thứ Tư: 15/03/2023 Sau Chúa Nhật III Mùa Chay
Lễ 8:00AM Antôn Nguyễn Đình Ba mới qua đời (Nguyễn Đình Thường)
Giuse Lương Quốc Phong

Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Phạm N. Hàm)
Linh hồn Phaolô (Jeanine & Michelle Chu)
Vincent Trịnh Thanh Tâm mới qua đời
(Nguyễn Đình Thường)
Maria Nguyễn Thị Nhiễm lễ giỗ
Têrêsa Lê Thị Chạnh (Nguyễn Hạnh)
Nguyễn Long Kiều Phương xin tạ ơn, xin ơn
bình an và như ý

Lễ 7:00PM Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

Thứ Năm: 16/03/2023 Sau Chúa Nhật III Mùa Chay

Lễ 8:00AM Antôn Nguyễn Đình Ba mới qua đời (Nguyễn Đình Thường)
Giuse Lương Quốc Phong
Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Phạm N. Hàm)
Vincent Trịnh Thanh Tâm mới qua đời
(Nguyễn Đình Thường)
Têrêsa Lê Thị Chạnh (Nguyễn Hạnh)

Lễ 7:00PM Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)

Thứ Sáu: 17/03/2023 Thánh Pa-trick, giám mục

Lễ 8:00AM Giuse Đặng Anh Dzũng lễ giỗ (Song Hồng)
Giuse Lương Quốc Phong
Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Phạm N. Hàm)
Phanxicô Xaviê Nguyễn Văn Cơ lễ giỗ (gia đình Sự và Lan)
Têrêsa Lê Thị Chạnh (Nguyễn Hạnh)
Linh hồn ông bà ngoại lễ giỗ (Lương Tuấn Kennedy)

Lễ 7:00PM Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Giacôbê Nguyễn Văn Thập và Giuse Nguyễn Minh Tuấn (Nguyễn Trang)
Giuse Tạ Đình Thạch và các linh hồn (Nguyễn Trang)
Maria Nguyễn Thị Ngọc Diệp và Anna Lê Thị Huệ (Nguyễn Trang)
Maria Võ Thị Kim và Têrêsa Nguyễn Thị Ngân (Nguyễn Trang)
Linh hồn Lý Tự Văn (Lý Hồng)
Linh hồn Trần Thị Tư và Triệu Thị Ngành (Lý Hồng)

Thứ Bảy: 18/03/2023 Thánh Xy-ri-lô, giám mục thành Giê-ru-sa-lem, tiến sĩ Hội Thánh

Lễ 8:00AM Antôn Nguyễn Đình Ba mới qua đời (Nguyễn Đình Thường)
Đaminh Phạm Văn Hiền (Hùng & Xuyến)
Giuse Bùi Văn Ngọc lễ giỗ (Thùy Đào)
Giuse Lương Quốc Phong
Giuse Nguyễn Quốc Trung (Nguyễn Thị Phụng Anh)

Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Phạm N. Hàm)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Vincent Nguyễn Văn Chí (Anh Nguyễn)
Vincent Trịnh Thanh Tâm mới qua đời
(Nguyễn Đình Thường)
Anna Nguyễn Thị Thuận (Chính - Nga)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gia đình Hùng & Xuyến)
Maria Nguyễn Thị Be (gđ. Sự và Lan)
Têrêsa Lê Thị Chạnh (Nguyễn Hạnh)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Lê Văn An)

CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY – NĂM A (THỨ BẢY: 18/03/2023) LỄ 6 GIỜ CHIỀU

Linh hồn Giuse A Pát (Nguyễn Dung)
Phêrô Nguyễn Thanh Bình (gđ. Hùng Vân và các con)
Phêrô Nguyễn Văn Quảng (Nguyễn Linh)
Phêrô Trần Hữu Huy (bạn bè thân hữu)
Simon Nguyễn Thanh Liêm (Lê Thu Hằng)
Anna Đỗ Thị Hương lễ giỗ (Yến & Chờ)
Anna Phan Thị Huệ (Hoàng Anh Linh)
Maria Lê Thị Nga (Phan Lê Thảo Trúc)
Maria Nguyễn Thị Cúc (gđ. Hùng Vân và các con)
Các linh hồn trong trận động đất (Đỗ Kim)
Gia đình Hoàng & Nguyễn xin tạ ơn Chúa
Đỗ Kim xin cho công việc làm được hanh thông

CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY – NĂM A (CHÚA NHẬT: 19/03/2023) LỄ 8 GIỜ SÁNG

Cha Đaminh Nguyễn Văn Đăng (Trần Thị Phương Dung)
Cha Louis Massimino (Trần Kim Loan)
Đaminh Nguyễn Văn Đáp (gia đình)
George Alden Burgess (cô Dung)
Giuse Lương Quốc Phong
Giuse Mai Đông Khánh (Ac. Phương Quang)
Giuse Nguyễn Văn Ân (gđ. Phạm Ngọc Hàm)
Giuse Phan Thiên Cảnh (Đại Đỗ)
Giuse Phan Văn Bi (Thành Trần)
Giuse Trần Bình Hải (gia đình)
Giuse Trần Văn Hóa (gia đình)
Giuse Trần Xuân Thành (Thành Trần)
Micae Phạm Thành Long (Nguyễn Huỳnh Hoa)
Phaolô Trần Đức Thanh (gđ. Nhựt Đài)
Phaolô Trần Văn Ngươn (gđ. Bình Nhung)
Phêrô Hồ Văn Nhứt (Ngọc Linh Victoria)
Catarina Đào Thị Mót (Ngọc Linh Victoria)
Catarina Trần Thị Huỳnh lễ giỗ (Nguyễn Huỳnh Hoa)
Lucia Trần Thị Miên (gđ. Hy Phương)
Mácta Hoàng Thị Chiêu (Lê Thị Huệ)
Maria Lê Thị Phước (gđ. Nhựt Đài)
Maria Lưu Thị Bắc (gia đình)
Maria Mai Thị Nhàn (Lê Hoàng - Phạm Kiều Thu)
Maria Nguyễn Thị Ngon (gđ. Tiến)

Maria Phạm Thị Nhiên (gia đình)
Maria Vũ Thị Bình (Kim Hồng)
Têrêsa Lê Thị Chạnh (Nguyễn Hạnh)
Các linh hồn nơi luyện ngục (Trần Peter)
Lê Sarah xin tạ ơn và xin ơn bình an cho gia đình
Mai Phương xin Chúa, Đức Mẹ và thánh cả Giuse chữa lành và ban ơn bình an cho gia đình
Nguyễn Huỳnh Hoa xin tạ ơn và xin ơn bình an cho gia đình Phạm Thành Linh
Nguyễn Huỳnh Hoa xin tạ ơn và xin ơn bình an cho gia đình Phạm Thành Long
Nguyễn Huỳnh Hoa xin tạ ơn và xin ơn bình an cho gia đình Phạm Thị Huỳnh Hoa
Nguyễn Thị Trang xin tạ ơn Chúa ban qua cha Trương Bửu Diệp
Phạm Ngọc Nga xin tạ ơn Thiên Chúa, Đức Mẹ
Xin tạ ơn nhân dịp bốn mạng cha phó Giuse Vũ Minh Tiến
Xin tạ ơn nhân dịp bốn mạng cha xứ Giuse Đặng Quốc An
Ca đoàn Gioan Phaolô II xin ơn bình an cho ca viên và gia đình

CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY – NĂM A (CHÚA NHẬT: 19/03/2023) LỄ 10 GIỜ SÁNG

Antôn Đào Duy Tề (gđ. Hùng Linh)
Antôn Nguyễn Đình Ba (Nguyễn Đình Sinh)
Augustinô Trần Thành Công (Hồ Huyền và các con)
Đaminh Phạm Văn Hiền (gđ. Hùng & Xuyên)
Gioan Maria Trương Đình Trường (gia đình)
Giuse Nguyễn Ngọc Cường (gđ. Nguyễn Mạnh và Tín)
Giuse Lương Quốc Phong (Ca đoàn Giuse)
Giuse Phạm Hữu Hạnh (Lê Kim Liên)
Giuse Trần Duy Hiệu (Trần Thị Yến)
Phêrô Đỗ Văn Tuyển lễ giỗ (Lê Đắc Hồng)
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Ngô Thị Vân)
Phêrô Nguyễn Văn Thọ (Ngô Thị Vân)
Vincent Trịnh Thanh Tâm (Nguyễn Đình Sinh)
Anê Phạm Agnes (gia đình)
Anna Vũ Thị Thược mới qua đời (Phạm Vinh)
Anna Maria Nguyễn Thị Hạnh (gđ. Hùng & Xuyên)
Madalena Phan Thị Tinh (Nguyễn Sát)
Maria Lê Thị Nhung (gđ. Lê Ngọc Giáo)
Maria Mai Thị Cúc (gđ. Tiến Hoa)
Maria Trần Thị Hiền (Vũ Len)
Linh hồn Lê Minh An (Lê Bích Diệp)
Linh hồn Lê Minh Đam (Lê Bích Diệp)
Linh hồn Lê Minh Đảo (Lê Bích Diệp)
Linh hồn Lê Minh Điền (Lê Bích Diệp)
Linh hồn Trịnh Văn Hùng
Các linh hồn (Hồ Huyền)
Các linh hồn (Tina)
Các linh hồn thân bằng quyến thuộc, anh em, bạn hữu (Lê Kim Liên)
Gia đình Phạm Hoàng xin cho cha mẹ hồn an xác mạnh

Gia đình Phạm Hoàng xin tạ ơn và xin ơn bình an
Vũ Đức Henry xin cho công ăn việc làm được tốt đẹp
Lê Kim Liên xin cho con cái biết yêu mến Chúa, hiếu thảo và hòa thuận trong gia đình
Phạm Đức Phi xin ơn bình an
Trần Thị Yến xin ơn bình an
Đoàn Liên Minh Thánh Tâm xin ơn bình an cho đoàn viên và gia đình
Hiệp Sĩ Đoàn 9655 xin cho các hiệp sĩ và thành viên trong gia đình đã qua đời

CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY – NĂM A (CHÚA NHẬT: 19/03/2023) LỄ 12 GIỜ TRƯA

Cha Giuse Trần Văn Huân (gđ. Trần Bảo Toàn)
Dominico Nguyễn Huy Hoàng (Vũ Thúy)
Gioan Lê Ngọc Tứ (Phan Tina)
Giuse Hoàng Kim Tinh (gđ. Vũ Xuân Đức)
Giuse Lê Hiền Khương (Hoàng Anh)
Giuse Lê Văn Khá (Hoàng Anh)
Giuse Nguyễn Quốc Trung (Nguyễn Thị Phụng Anh)
Giuse Trần Thiện Tâm (gđ. Huy Chúc)
Laurent Phạm Công Khanh (Ánh Sáng Tin Mừng)
Micae Kevin Dương (Diệp Estey)
Phanxicô Lê Phát Lợi (gia đình)
Phaolô Nguyễn Quang Sanh (bà Nguyễn Thị Huệ)
Phaolô Trần Văn Phụng (gđ. Trần Bảo Toàn)
Phêrô Nguyễn Hữu Trí (Nguyễn Hữu Hùng)
Anê Nguyễn Thị Im (Nguyễn Thị Xuân Loan)
Anna Trần Thị Phương (gđ. Trần Bảo Toàn)
Mácta Hoàng Thị Kim Dung (Cao Xuân Dũng)
Mácta Nguyễn Thị Ba (ÔB. Nguyễn Khắc Trực)
Magareta Nguyễn Thị Nga (bà Nguyễn Thị Huệ)
Maria Bùi Thị Tốt (Phan Tina)
Maria Hứa Thị Huỳnh Hoa (Hoàng Anh)
Maria Lê Thị Đức (Terry & Jackie Green)
Maria Nguyễn Thị Hào (gđ. Huy Chúc)
Hai linh hồn (Huy Chúc)
Linh hồn đại úy Chính (Huân Tuyệt)
Linh hồn Lý Thành Báu (gia đình)
Linh hồn Trương Thị Bạch Yến lễ giỗ
Các linh hồn (gđ. Huy Chúc)
Các linh hồn (Huy Chúc)
Estey family xin ơn bình an
Gia đình Huy Chúc xin tạ ơn và xin ơn bình an
Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân xin tạ ơn và xin ơn bình an cho các song nguyên và gia đình

CHÚA NHẬT IV MÙA CHAY – NĂM A (CHÚA NHẬT: 19/03/2023) LỄ 7 GIỜ TỐI

Giuse Phan Văn Bi (Nguyễn Hiền Tri và gia đình)
Các linh hồn (Dương Tiên & Phạm Ken)
Hai linh hồn Đaminh (Nguyễn Thẩm)
Liên xin ơn bình an

Lily Flowers

Nhận làm hoa cho mọi trường hợp
 Nhiều năm kinh nghiệm - Uy tín - Tận tâm

Giao hoa miễn phí trong vùng
 Fall Church & Arlington

Xin gọi Nguyễn Ly: (703) 371-0107

Trung Tâm Y Khoa
 Internal Medicine Board Certified

Bác sĩ Công Giáo ✕

2946 SLEEPY HOLLOW RD, # 3A
 FALLS CHURCH, VA 22044
 TEL: (703) 241-8811
 email: info@prohealthmed.us

Bác Sĩ Đan Phạm thay thế & điều hành
 phòng mạch của BS (quá cố) Trần Văn Sáng
 tiếp nhận điều trị, chăm sóc bệnh nhân cũ của BS SÁNG.

SUPERNOVA DENTAL

Dr. Andrew Pham DDS

Nhổ răng • Trám răng
 Mão răng • Ống túy răng
 Cầu răng • Cây răng
 Dịch vụ cấp cứu

CALL TODAY!
 (703) 935-8699

3930 Walnut St
 Suite 210
 Fairfax, VA 22030

Book NOW
 SUPERNOVADENTAL.COM

CẦN TUYỂN THỢ NAIL

THE NAIL BAR ARLINGTON (cách nhà thờ 5')
 Columbia Pike #104 | Arlington VA 22204

- ◆ Bao lương thợ bột \$1200/ tuần trên ăn chia
- ◆ Bao lương thợ chân tay nước \$900/ tuần trên ăn chia

Tiệm mới build sạch đẹp có nhiều khách bột với dip, parking free
 Thợ mới hoặc thợ muốn lên bột sẽ được hướng dẫn thêm

Gọi hoặc nhắn tin (703) 656-6146 | (571) 354-1202

Fairfax MEMORIAL

Family Owned, Family Operated, Family Focused Since 1957

TOTAL DENTAL CARE
 Dr. LINH NGUYEN, D.D.S

5017-B Backlick Rd
 Annandale, VA 22003
 Tel (703) 256-1183
 Fax (703) 256-2889

Giờ làm việc: Mon, Tues: 9:am-8:pm
 Thur, Fri & Sat: 9:am-6:pm

CẦN TUYỂN THỢ NAIL GẤP

Tiệm vùng Arlington, Virginia
 Cần thợ bột/tay chân nước
 Full time/Part time
 Khu khách lịch sự, good tip

Xin anh chị em liên lạc: (202)-352-7517

Fairfax Memorial Funeral
 Home & Crematory

Contact us for funeral and
 cremation services

(703) 425-9702
www.fmfh.com

Fairfax Memorial Park

Contact us for cremation
 or traditional
 burial information

(703) 323-5202
www.fmpark.com

ĐIỆN & ĐIỆN LẠNH

Chuyên sửa chữa, lắp ráp & bảo trì hệ
 thông máy lạnh / sưởi, điện, nước, gas.
 Tận tâm, uy tín, chất lượng, giá cả phải
 chăng.

Liên lạc: Nguyễn Cường
 Điện thoại: 571-290-8522

NEW ORLEANS
 Live Crawfish & Seafood

703-536-2288

6168 Arlington Blvd
 Falls Church, VA

Kính Mời

Interested in opening a store? Let's talk.
 Nếu bạn muốn mở nhà hàng riêng của bạn,
 vui lòng gọi Khanh (703) 536-2288



Solace DAY SPA

Cần Gấp Thợ Nails

Tiệm Day Spa rất sang trọng vùng Alexandria,
 Chantilly, Sterling VA, hoặc trong Walmart Alexandria VA
 Cần gấp nhiều thợ Nails, Massage, Facial,
 biết làm Permanent Makeup, Eyelash Extension càng tốt.

Bảo đảm lương cao, tip hậu.
 Bao lương 800-1200/tuần tùy khả năng.

Liên lạc: (703) 843-7148
 hoặc (571) 437-4586

SỬA CHỮA NHÀ & TIỆM NAILS

Chuyên sơn, sửa nhà và tiệm nails
 Sửa chữa điện nước trong và ngoài
 Tận tâm - uy tín - chất lượng tốt - giá cả hợp lý

Xin liên lạc: Nguyễn Thanh Phú
 Điện thoại: 571-662-8777

TOYOTA CHỈ 15 PHÚT TỪ EDEN CENTER

PHONG TOYOTA

NGƯỜI VIỆT BÁN XE TOYOTA KHU VỰC DMV
 ĐIỆN THOẠI 571-385-8779

MIKE'S AIR TREATMENT, INC.

AIR CONDITIONING, HEATING AND VENTILATION
 INSTALLATION AND REPAIR
 RESIDENTIAL AND COMMERCIAL

MICHAEL (MINH) NGUYỄN

3248 Wayne Road • Falls Church, VA 22042
 Email: mikeairinc@aol.com

Office: 703-241-9370
 Cell: 571-238-6818
 Fax: 703-241-9259

24 HOUR SERVICE

VIỆC NHỎ HAY LỚN
 ĐIỆN NƯỚC GAS MỸ LẠNH
 BUILD NHÀ TIỆM
 REMODELING KITCHEN & BATHROOM

CALL OR TEXT
 571-523-7907

LICENSED & INSURANCE

MUA, BÁN, HAY CHO THUÊ NHÀ

Nếu quý vị cần trợ giúp về Mua, Bán hoặc Thuê
 trong thị trường này? Vậy xin đừng nhìn xa hơn!
 Huân Võ là một trong những chuyên viên địa ốc
 thành công nhất vùng Bắc Virginia và rất vui lòng hỗ
 trợ quý vị.

Need help with Buy, Sell, or Rent in this market?
 Then don't look further! Huan (Kelvin) Vo, one of
 the fastest growing real estate agents in Northern
 Virginia, would love to assist you.

Huan (Kelvin) Vo
 Samson Properties
 (703) 798-5312
 sales@kelvinvo.realtor

MAC
Merchant Account Center

Công ty cung cấp dịch vụ máy cả thẻ chuyên nghiệp

RATE THẤP NHẤT
RATE TỐT NHẤT
RATE RẺ NHẤT

CHỈ TỪ 1.5%

GỌI NGAY
(703) 496 7888

Merchant
POS
Marketing

MacUSA DMV
6190 Arlington Blvd, Falls Church, VA 22044

DENTIST OF AMERICA
QUALITY. SERVICE. VALUE

Dr. Thien V. Le
General Dentist

4800 Cherokee Ave
Alexandria, VA 22312
703-936-6522
Info@dentistofamerica.com
https://dentistofamerica.com

NOVA PHARMACY Medicine For Healthy Living

FREE Delivery (5 Miles)

Mon-Fri: 9am-7pm Sat: 9am-2pm
Sunday & Holidays: Closed

6023 Wilson Blvd. Arlington, VA 22205
703-538-5555
NovaPharma@yahoo.com
Fax: 703-538-5557

NEW YORK LIFE
New York Life Insurance Company
6100 Oak Tree Blvd., Ste #200
Independence, Ohio 44131

YEN HUYNH, MBA
Financial Professional
440-785-5539
yhuynh01@ft-newyorklife.com

Mời quý vị scan để đặt hẹn

MerchantXpress
Credit Card Processing, POS and Supplies

TOM VOTRUBONG (571.233.5009)
HIEU TRUONG (571.278.1990)
Email: mxsaleteam9@gmail.com
Website: www.MerchantXpress.net

HEALTHY NAILS SPA

Tiệm vùng Alexandria, Virginia rất đông khách

Cần nhiều thợ nails trẻ
tính tình vui vẻ, làm việc có tâm
INCOME ổn định
Nếu cần bao lương \$1200 trở lên

Xin liên lạc: (703) 981-6001

YEN HUYNH, MBA
440-785-5539

Bảo vệ Gia đình
Tiết kiệm cho Tương lai
& Bảo hiểm Sức Khỏe Long-term Care

Pro Master Heating Cooling Plumbing Electric LLC

Nhận sửa chữa lắp ráp máy lạnh, máy sưởi, bình nước nóng và hệ thống điện nước.
Có bằng và bảo hiểm.
Có nhận sửa xe tại nhà trên 22 năm kinh nghiệm.

Xin liên lạc Thăng: 484-529-2825

The **Busy Bee** Preschool

Sisters Adorers of the Holy Cross
Đông Mẹn Thánh Giá Đà Lạt

CHILD CARE CENTER
CHILD CARE CENTER
Preschool for Ages 2 - 5

10917 Marilta Court
Fairfax, VA 22030
Tel: (703) 591-0862

Open Hours:
7:00AM - 6:00PM
Monday - Friday

Nhà Hàng BẾP VIỆT Restaurant

với những món ăn thuần túy đậm đà hương vị quê hương

www.bepvietrestaurant.com
703-345-1103

3000 Annandale Rd Falls Church VA 22042
Monday — Saturday: 11AM - 9PM
Sunday: CLOSED

PHỞ 75 RESTAURANT

AUTHENTIC VIETNAMESE BEEF NOODLE SOUP

Open daily 9:00AM-8:00PM
3103 Graham Rd, Suite B
Falls Church, VA 22042
Tel. (703)204-1490 * Fax: (703)204-4615

Other Locations:

Arlington, VA	(703)525-7355
Herndon, VA	(703)471-4145
Langley Park, MD	(301)434-7844
Rockville, MD	(301)309-8873
Northeast Philly, PA	(215)743-8845
South Philly, PA	(215)271-5866

PHỞ Golden 5 Star

6121-B Backlick Road
Springfield, VA 22150
571-388-5069

Chủ nhân cũ của nhà hàng Phở Golden Cow cùng đây với Nhà hàng Bambu Buffet. Nay đã về vùng Springfield trong Shopping gần chợ Aldi sau lưng Blue Pearl Buffet.

Phở là đặc sản quê hương
Đanh tiếng vang lừng khắp bốn phương

Phở Ngọc Hưng
Vietnamese Restaurant

3508 Courtland Dr
Falls Church, VA 22041
703-347-7575

Business Hours:
Monday-Friday: 10:00AM-9:00PM
Tuesday: Closed
Saturday-Sunday: 10:00AM-9:00PM

THANH SƠN TOFU

Lò Đậu Hũ Thanh Sơn
6397 A Wilson Blvd
Falls Church VA 22044
(703) 534-1202

Chuyên sản xuất các loại: đậu hũ sống, đậu hũ chiên (hành hoặc xá ớt), đậu hũ nước đường lá dứa, đậu hũ nước đường gừng, sữa đậu nành nóng và lạnh, nước rau má.

Đặc biệt: Bánh cuốn trắng hơi tại chỗ, các món ăn chay, các loại sinh tố trân châu, các loại xôi chè, chả giò.

Giờ mở cửa: 7 ngày trong tuần
từ 9:00AM đến 8:00PM

Phở Hải Dương Mở cửa 7 ngày 9am-10pm
Vietnamese Authentic Dishes

Những món ăn mà quý khách ưa thích nhất: Bánh xèo, Bún chả Hà Nội, Bún măng vịt, Cơm bò lúc lắc, Cơm Hải Dương, Hủ tiếu Nam Vang

ĐẶC BIỆT: PHỞ BÒ, PHỞ GÀ, PHỞ ĐỎ BIỂN

4231 M Markham Street Annandale, VA 22003 (703) 256-1253	8411 Old Courthouse Rd Vienna, VA 22182 (571) 378-1282
--	--